

## **L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce 'Jules César' de Shakespeare**

**Gilles Renaud<sup>1</sup>**

**Le 10 juin 2024**

### **Introduction**

Le soussigné s'intéresse vivement à la formation des enquêtrices, et a signé plusieurs documents de travail ayant pour titre « L'apprentissage des techniques policières – les enseignements que ... » et une autre liste de documents regroupés sous le titre « Leçons pour les détectives – Série d'articles ». Dans le cadre de ce second groupe de documents, nous proposons d'étudier les enseignements pour les détectives que les illustres dramaturges nous livrent, dont Corneille, Racine, Molière, de Musset, Ibsen, Beaumarchais et Shakespeare. Le premier document de travail de cette nouvelle série s'intitule « L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce « Esther » de Jean Racine, et a paru chez Jurisource, le 23 octobre 2023.

Ce document de travail, qui vise à appuyer la science de l'enquête, trouve sa valeur en citant en enfilade les échanges et les citations tirées de cette pièce qui mettent en vedette les membres d'un complot ourdi afin de tuer celui qu'on disait à la veille de devenir un roi ou un empereur. De plus, les discours de Brutus et d'Antoine mettent en épingle les moyens que possèdent les orateurs nés à convaincre la collectivité de l'honnêteté et de la fiabilité de leurs gestes. L'enquêtrice doit s'évertuer afin de ne pas tomber dans le piège de se laisser convaincre par de belles paroles alors que seuls les faits concrets et objectifs doivent primer lors de l'enquête.

Ainsi, il y a matière à enseignement pour les enquêtrices en herbe et celles qui ont gagné leurs épauettes. Comme le veut mon modèle de base, ce document de travail vise à jeter un éclairage utile sur les sujets qui sont pertinents aux enquêtes de façon générale, notamment la communication non verbale dont le comportement, le jugement dont doivent faire preuve les enquêtrices, les entrevues des témoins, la nature humaine et, enfin, la question du professionnalisme.

---

<sup>1</sup> Juge - Cour de justice de l'Ontario - janvier 1995 à avril 2023. Parmi mes livres, relevons Plaider – Un juge se livre, Les Éditions Yvon Blais, Cowansville, Québec, 2017, L'évaluation du témoignage Un juge se livre, Les Éditions Yvon Blais, Cowansville, Québec, 2008 et Principes de la détermination de la peine, Les Éditions Yvon Blais, Cowansville, Québec, 2004. L'auteur a aussi occupé à titre de Procureur adjoint de la Couronne (Ontario) et d'avocat au sein du ministère de la Justice (Canada).

[La liste des autres documents qui sont pertinents à ces questions suit :](#)

- (2) « L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce 'Cinna' de Corneille - Jurisource – le 30 octobre 2023;
- (3) 'Le médecin volant' de Molière - Jurisource – le 31 octobre 2023;
- (4) 'Le Barbier de Séville' de Beaumarchais - Jurisource - le 2 novembre 2023 ;
- (5) 'On ne badine pas avec l'amour' d'Alfred de Musset - Jurisource - le 6 novembre 2023 ;
- (6) 'La jalousie du Barbouillé' de Molière, Jurisource - le 7 novembre 2023 ;
- (7) 'Mélite' de Corneille - Jurisource – le 8 novembre 2023 ;
- (8) 'Le Bourgeois Gentilhomme', de Molière - Jurisource - 23 novembre 2023 ;
- (9) 'Le canard sauvage' d'Henrik Ibsen, Jurisource – le 14 décembre 2023;
- (10) 'Le Misanthrope' de Molière - Jurisource – le 19 décembre 2023,
- (11) 'Un Caprice' d'Alfred de Musset – Jurisource – le 20 décembre 2023;
- (12) 'La Thésaïde' de Jean Racine - Jurisource – le 30 décembre 2023;
- (13) 'Macbeth' de William Shakespeare - Jurisource – le 2 janvier 2024;
- (14) 'Othello' de William Shakespeare - Jurisource – le 5 janvier 2024;
- (15) 'La comédie de l'amour' d'Henrik Ibsen – Jurisource – le 8 janvier 2024;
- (16) 'Le Roi Lear' de William Shakespeare - Jurisource – le 8 janvier 2024;
- (17) 'Le Chandelier' d'Alfred de Musset - Jurisource – le 9 janvier 2024;
- (18) 'La Dame de la mer' d'Henrik Ibsen - Jurisource – le 10 janvier 2024;
- (19) 'Clitandre' de Pierre Corneille – Jurisource – le 11 janvier 2024;
- (20) 'Alexandre le Grand' de Racine – Jurisource – le 23 janvier 2024;
- (21) 'Le Mariage de Figaro' de Beaumarchais – Jurisource – le 26 janvier 2024;
- (22) 'Le Tartuffe ou l'imposteur' de Molière – Jurisource – le 29 janvier 2024;
- (23) 'Le malade imaginaire' de Molière – Jurisource - le 22 février 2024;
- (24) 'La veuve' de Corneille – Jurisource – Jurisource - le 9 avril 2024;
- (25) 'Il ne faut jurer de rien', d'Alfred de Musset – Jurisource – le 18 avril 2024;
- (26) 'Peer Gynt' d'Henryk Ibsen – Jurisource - le 18 avril 2024;
- (27) 'Maison de poupées' d'Henryk Ibsen – Jurisource – le 18 avril 2024;

- (28) 'Beaucoup de bruit pour rien' de Shakespeare – Jurisource – le 18 avril 2024;
- (29) 'Médecin malgré lui' de Molière – Jurisource – le 23 avril 2024;
- (30) 'La galerie du palais ou l'amie rivale' de Corneille – Jurisource – le 24 avril 2024;
- (31) 'Salomé' d'Oscar Wilde – Jurisource – le 29 avril 2024;
- (32) 'Timon d'Athènes' de Shakespeare – Jurisource - le 30 avril 2024;
- (33) 'Cyrano de Bergerac' d'Edmond Rostand – Jurisource – le 8 mai 2024;
- (34) 'Hedda Gabler' d'Henrik Ibsen – Jurisource – le 9 mai 2024.
- (35) 'Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée' d'Alfred de Musset – Jurisource – le 16 mai 2024;
- (36) 'La tempête' de William Shakespeare – Jurisource – le 22 mai 2024.
- (37) 'Le Songe d'une nuit d'été' de William Shakespeare – Jurisource – le 23 mai 2024.
- (38) 'Théodore' de Pierre Corneille – Jurisource – le 24 mai 2024;
- (39) 'Le festin de Pierre (Don Juan)' de Molière – Jurisource – le 5 juin 2024;
- (40) 'Le menteur' de Pierre Corneille – Jurisource – le 5 juin 2024;
- (41) 'L'avare' de Molière – Jurisource – le 7 juin 2024;
- (42) 'Coriolan' de Shakespeare – Jurisource – le 7 juin 2024;
- (43) 'André Del Sarto' d'Alfred de Musset – Jurisource – le 9 juin 2024.

## **Discussion portant sur la formation des enquêtrices à la lumière du théâtre**

### **Comportement et la preuve gestuelle – les enseignements de cette pièce**

#### **Comportement – certains sont d'avis que le fait de voir le visage d'autrui est une étape nécessaire afin de juger de ses paroles**

Citons cet exemple : « CÉSAR. —Amenez-le devant moi, que je voie son visage. » [1-ii]

#### **Comportement – dupez l'enquêtrice (et autrui) au moyen des comportements que l'on assume**

Shakespeare illustre bien cette réalité au moyen de cette citation : « BRUTUS. —Mes bons amis, prenez un visage riant et serein. Que nos regards ne manifestent pas nos desseins; mais qu'ils portent le secret, comme nos acteurs romains, sans apparence d'abattement et d'un air imperturbable. Maintenant je vous souhaite à tous le bonjour. ... » [2-ii] [Soulignement de nous] Comme quoi le commun des mortels peut réussir à duper ses pairs.

## Comportement – le chapelet des éléments de type de preuve

### Air

« LUCILIUS.—Avec civilité et assez d'égards, mais non pas avec cet air de familiarité, avec ce ton de conversation franche et amicale qui lui étaient ordinaires autrefois. » [4-i]

### Apparences

Ce qui suit constitue un plaidoyer en faveur de ne pas se fier à la preuve du comportement : « BRUTUS.—Les apparences trompent souvent ... » [2-iii]

### Front

L'exemple qui suit fait mention de plus d'un élément. Ainsi : « BRUTUS.—Oui, je le ferai. Mais regardez, Cassius: la teinte de la colère enflamme le front de César, et tout le reste a l'air d'une troupe de serviteurs réprimandés. Les joues de Calphurnia sont pâles; Cicéron a ce regard fureteur et flamboyant que nous lui avons vu au Capitole, lorsque dans nos débats il était contredit par quelques sénateurs. » [1-ii]

Citons aussi : « BRUTUS.— ... je te développerai tous mes engagements et tout ce qui est écrit sur mon triste front ... » [2-ii]

### Regards

L'exemple qui suit est fort utile : « CASSIUS.—Brutus, je vous observe depuis quelque temps: je ne reçois plus de vos yeux ces regards de douceur, ces signes d'affection que j'avais coutume d'en recevoir. Vous tenez envers votre ami, qui vous aime, une conduite trop froide et trop peu cordiale. » [1-ii] Voir aussi : « PORCIA.— ... vous avez fixé sur moi des regards troublés et mécontents. ... » [2-ii] et ce qui suit : « TRÉBONIUS—Dans sa maison, où il s'est enfui d'épouvante. Hommes, femmes, enfants, les regards pleins de terreur ... » [3-i]

### Sourires

Il nous semble que les renvois aux sourires sont sans valeur, car sans fondement scientifique ni valeur objective : « CÉSAR. ... Antoine; on ne le voit point écouter de musique. Rarement il sourit, et il sourit alors de telle sorte qu'il a l'air de se moquer de lui-même, et de dédaigner son propre esprit parce qu'il a pu se laisser émouvoir à sourire de quelque chose. ... » [1-ii]

« BRUTUS.— ... Où trouveras-tu donc dans le jour, une caverne assez sombre pour dissimuler ton monstrueux visage? Conspiration, n'en cherche point: qu'il se cache dans les sourires de l'affabilité ... » [2-i]

### **Tête**

CASSIUS.— ... et Cassius n'est qu'une misérable créature, et il faut que son corps se courbe si César daigne seulement le saluer d'un signe de tête négligent! ... » [1-ii]

### **Visage**

Cette citation souvent reprise est tout à fait sans appui scientifique. Ainsi : « CÉSAR.— Que j'aie toujours autour de moi des hommes gras et à la face brillante, des gens qui dorment la nuit. Ce Cassius là-bas a un visage hâve et décharné; il pense trop. De tels hommes sont dangereux. » Voir aussi : « BRUTUS.—Mes bons amis, prenez un visage riant et serein. ... » [2-ii]

### **Yeux**

« ANTOINE.—Ton cœur se gonfle: retire-toi à l'écart et pleure. La douleur, je le sens, est contagieuse; et mes yeux, en voyant rouler dans les tiens ces marques de ton affliction, commencent à se remplir de larmes... » [3-i]

### **Comportement – signes au moyen desquels on cherche à communiquer**

Le commun des mortels reconnaît l'utilité et la nature répandue des signes à titre de moyen de communication. Ainsi : « PORCIA.— ... vous avez fixé sur moi des regards troublés et mécontents. Je vous ai pressé de nouveau: alors vous grattant le front, vous avez frappé du pied avec impatience. Cependant j'ai insisté encore; mais d'un geste irrité de votre main, vous m'avez fait signe de vous laisser. ... » [2-ii] Cela étant, ajoutons ce qui suit : « BRUTUS.—Cassius, ne perdez pas courage; Popilius Léna ne parle point de notre dessein. Regardez, il sourit, et César ne change point de visage. » [3-i]

### **Interviewer les témoins – les enseignements de cette pièce**

#### **Interviewer les témoins – écoutez patiemment**

La phrase qu'exprime Brutus vaut d'être suivie, car l'enquêtrice qui n'écoute pas le témoin de cette façon risque de se voir critiquée au procès lorsque le témoin va se plaindre qu'on lui a interdit de bien livrer sa preuve. Donc : « BRUTUS.—Écoutez patiemment jusqu'à la fin. ... » [3-ii]

**Interviewer les témoins – exigez des réponses – un examen marquant!**

Cet extrait se trouve à l'Acte 3, scène iii, et illustre fort bien les limites du gros bon sens, car il est évidemment non indiqué d'agir de la sorte :

PREMIER CITOYEN.—Quel est votre nom?

SECOND CITOYEN.—Où allez-vous?

TROISIÈME CITOYEN.—Où demeurez-vous?

QUATRIÈME CITOYEN.—Êtes-vous marié ou garçon?

SECOND CITOYEN.—Répondez sans détour à chacun de nous.

PREMIER CITOYEN.—Oui, et brièvement.

QUATRIÈME CITOYEN,—Oui, et sagement.

TROISIÈME CITOYEN.—Oui, et véridiquement; vous ferez bien.

CINNA.—Quel est mon nom, où je vais, où je demeure, si je suis marié ou garçon? Eh bien! pour répondre à chacun de vous sans détour, brièvement, véridiquement et sagement, je dis sagement: Je suis garçon.

SECOND CITOYEN.—Autant dire: Il n'y a que les imbéciles qui se marient. Vous pourriez bien être rossé pour ça, j'en ai peur. Poursuivez et sans détour.

CINNA.—Sans détour? J'allais aux funérailles de César.

PREMIER CITOYEN.—Comme ami, ou comme ennemi?

CINNA.—Comme ami.

SECOND CITOYEN.—C'est répondre sans détour.

QUATRIÈME CITOYEN.—Et votre demeure? Brièvement.

CINNA.—Brièvement? Je demeure près du Capitole.

TROISIÈME CITOYEN.—Et votre nom, s'il vous plaît? véridiquement.

CINNA.—Véridiquement? Mon nom est Cinna.

PREMIER CITOYEN.—Mettons-le en pièces: c'est un conspirateur...

### Interviewer les témoins – exigez des réponses rapides –

L'enquêtrice qui est appelée à interviewer un témoin en puissance, notamment la personne contre qui pèsent des soupçons, peut exiger des réponses « tout de suite », pour ainsi dire, mais l'objet des questions n'est pas tenu de collaborer. Ainsi, le dialogue qui suit illustre bien la frustration de la part de la personne qui se croit en droit de célérité à ce sujet et le manque de soucis de la part du témoin :

FLAVIUS.—Hors d'ici, rentrez, fainéants; rentrez chez vous. Est-ce aujourd'hui fête? Quoi! ne savez-vous pas que vous autres artisans vous ne devez circuler dans les rues les jours ouvrables qu'avec les signes de votre profession?—Parle, quel est ton métier?

PREMIER CITOYEN.—Moi, monsieur? charpentier.

MARULLUS.—Où sont ton tablier de cuir et ta règle? Que fais-tu ici avec ton habit des jours de fêtes?—Et vous, s'il vous plaît, quel est votre métier?

SECOND CITOYEN.—Pour dire vrai, monsieur, en fait d'ouvrage fin, je ne suis pas autre chose que comme qui dirait un savetier.

MARULLUS.—Mais quel est ton métier? Réponds-moi tout de suite.  
[Soulignement de nous] [1-i]

### Interviewer les témoins – genèse des crimes, toujours chercher à obtenir des précisions portant sur la

Il sera toujours utile de se rappeler l'exemple qui suit à ce sujet :

BRUTUS.— ... Que nos cœurs soient semblables à ces maîtres habiles qui commandent à leurs serviteurs un acte de violence, et semblent ensuite les en réprimander. ... [2-ii]

### Interviewer les témoins – noter les faiblesses du témoin, et non pas seulement les forces

Citons, à ce sujet, ce qui est souligné :

BRUTUS.—Dites-nous: de quelle manière l'a-t-il offerte, cher Casca?

CASCA.—Que je sois pendu si je puis vous dire la manière. C'était une vraie momerie; je n'y faisais pas attention. J'ai vu Marc-Antoine lui présenter une couronne: ce n'était pourtant pas non plus tout à fait une couronne; c'était une espèce de diadème; et comme je vous l'ai dit, il l'a repoussé une fois. Mais malgré tout cela, j'ai dans l'idée qu'il aurait bien voulu l'avoir.—Alors Antoine la lui offre encore,—et alors il la refuse encore,—mais j'ai toujours dans l'idée qu'il avait bien

de la peine à en détacher ses doigts.—Et alors il la lui offre une troisième fois.— La troisième fois encore il la repousse; et à chacun de ses refus, la populace jetait des cris de joie: ils applaudissaient de leurs mains toutes tailladées; ils faisaient voler leurs bonnets de nuit trempés de sueur ... [Soulignement de nous] [1-ii]

L'avocate qui va plaider la poursuite doit savoir si le témoignage que l'on est droit d'anticiper repose sur des assises solides ou faibles ...

**Interviewer les témoins – précisez aux témoins dans vos explications qu'ils doivent vous faire part de toute difficulté...**

Les témoins doivent faire comme Casca et vous signaler toute difficulté au niveau de la compréhension. Voir l'Acte 1, scène ii : « CASCA.—Je ne sais ce que vous entendez par là ... »

**Interviewer les témoins – promesse de ne pas divulguer les dires**

À moins qu'il s'agisse d'un délateur qui répond aux exigences très poussées de la jurisprudence, vous ne pouvez pas cacher les déclarations d'un témoin en puissance ni faire des promesses en ce sens. Ainsi, il est non indiqué de vous exprimer ainsi : « PORCIA.— ... Dites-moi ce que vous méditez, je ne le révélerai point. ... » [2-ii]

**Interviewer les témoins – traduction – il faut que la détective puisse comprendre tout ce que le témoin déclare**

Cette illustration est très utile afin de souligner cette vérité de La Palice :

CASSIUS.—Cicéron a-t-il dit quelque chose?

CASCA.—Oui, il a parlé grec.

CASSIUS.—Dans quel sens?

CASCA.—Ma foi, si je peux vous le dire, que je ne vous regarde jamais en face. Ceux qui l'ont compris souriaient l'un à l'autre en secouant la tête; mais pour ma part, je n'y entendais que du grec. ... [1-ii]



## **Jugement dont doivent faire preuve les enquêtrices – les enseignements de cette pièce**

### **Jugement – certitude d'une part; possibilité de l'autre...**

La citation qui suit est utile à souligner ces deux pôles, laissant de côté la question de la vraisemblance. Ainsi, en réponse à la question s'il avait appris de nouveaux renseignements, le Devin déclare: « Aucun dont j'aie la certitude, beaucoup dont je crains la possibilité. ... » [2-5]

### **Jugement – cheminement d'un geste criminel – il faut en tenir compte**

Shakespeare nous offre les aperçus qui suivent à ce sujet :

BRUTUS.— ... Depuis que Cassius a commencé à m'exciter contre César, je n'ai point dormi.—Entre la première pensée d'une entreprise terrible et son exécution, tout l'intervalle est comme une vision fantastique ou un rêve hideux. Le génie de l'homme et les instruments de mort tiennent alors conseil, et l'état de l'homme offre en petit celui d'un royaume où s'agitent tous les éléments de l'insurrection. [2-i]

### **Jugement – consentement – rarement exprimé de façon non équivoque comme dans l'exemple qui suit**

Cet extrait vaut d'être bien retenu :

ANTOINE.—Vous voulez donc me contraindre à lire le testament? Puisqu'il en est ainsi, formez un cercle autour du corps de César, et laissez-moi vous montrer celui qui fit le testament.—Descendrai-je? y consentez-vous?

LES CITOYENS.—Venez, venez.

SECOND CITOYEN.—Descendez.

TROISIÈME CITOYEN.—Nous y consentons. [3-ii] [Soulignement de nous]

Ajoutons aussi ce qui suit :

CASSIUS.—Vous en convenez? Donnez-moi votre main.

BRUTUS.—Et aussi mon cœur. [4-iii]

### **Jugement – enregistrement où l'on perçoit les intonations et un procès-verbal « stérile » sans pouvoir relever les sarcasmes, etc.**

Il ne faut jamais oublier que les procès-verbaux sont incapables de « capter » le ton, les sarcasmes, les accents des témoins, et j'en passe. Ainsi, comment savoir si Antoine fait preuve d'ironie à moins d'avoir enregistré sa voix?

ANTOINE.—Amis, Romains, compatriotes, prêtez-moi l'oreille ... Le noble Brutus vous a dit que César était ambitieux: s'il l'était, ce fut une faute grave, et César en a été gravement puni.—Ici par la permission de Brutus et des autres (car Brutus est un homme honorable: ils le sont tous, tous des hommes honorables), je viens pour parler aux funérailles de César. Il était mon ami, il fut fidèle et juste envers moi; mais Brutus dit qu'il était ambitieux, et Brutus est un homme honorable.—Il a ramené dans Rome une foule de captifs dont les rançons ont rempli les coffres publics: César en ceci parut-il ambitieux? Lorsque les pauvres ont gémi, César a pleuré: l'ambition devrait être formée d'une matière plus dure.—Cependant Brutus dit qu'il était ambitieux, et Brutus est un homme honorable.—Vous avez tous vu qu'aux Lupercales, trois fois je lui présentai une couronne de roi, et que trois fois il la refusa. Était-ce là de l'ambition?—Cependant Brutus dit qu'il était ambitieux, et sûrement Brutus est un homme honorable. ... [3-ii]

### **Jugement – identification – démarche d'autrui**

Citons cet exemple, sachant que les juges accordent peu d'importance à la preuve d'identité : « CASSIUS.—C'est Cinna, je le reconnais à sa démarche ... » [1-iii] Selon nous, il est plus utile pour une enquêtrice de suivre les hésitations du témoin en puissance qu'est LUCIUS, car il juge suivant les hésitations des juges. Lisons :

LUCIUS.—Non, seigneur, il y a plusieurs personnes avec lui.

BRUTUS.—Les connais-tu?

LUCIUS.—Non, seigneur; leurs chapeaux sont enfoncés jusque sur leurs oreilles, et la moitié de leurs visages est ensevelie dans leurs manteaux, au point que je n'ai pu distinguer leurs traits de façon à les reconnaître. [2-i] [Soulignement de nous]

### **Jugement – il ne faut pas se leurrer à croire que notre jugement est sans failles**

À l'appui de cette proposition, citons ce qui suit : « CICÉRON.—En effet, ce temps semble disposé à d'étranges événements; mais les hommes interprètent les choses selon leur sens, très différents peut-être de celui dans lequel se dirigent les choses elles-mêmes. ... » [1-iii]

### **Jugement – l'évolution des pensées, des émotions**

D'entrée de jeu, citons cet exemple : « BRUTUS.—Tu viens de peindre un ami chaud qui se refroidit. Remarque, Lucilius, que toujours l'amitié, quand elle commence à s'affaiblir et à décliner, a recours à un redoublement de politesses cérémonieuses... » [4-ii] Et, de plus : « CASSIUS ... aujourd'hui mes pensées ont changé ... » [5-i]

Au demeurant, vous devez toujours faire l'examen des faits eu égard à cette possibilité.

### **Jugement – mémoire du témoin – il fait évaluer cette faculté**

L'enquêtrice se doit de juger cette faculté de façon critique. Ainsi, vous devez savoir ceux qui partagent cette lacune : « BRUTUS.—Excuse-moi, mon bon garçon, je suis sujet à oublier... » [4-iii]

### **Jugement – motifs qui justifient les conclusions**

Citons ce qui suit à ce sujet : « CÉSAR.— ... Apprends que César ne fait point d'injustices, et qu'il ne se laisse point apaiser sans motifs. » [3-i]

### **Jugement – objectifs du témoin – de nuire à autrui ou de fournir des renseignements objectifs (qui pourraient nuire ...)?**

Citons ce qui suit à ce sujet : « ANTOINE ... Je ne parle point pour contredire ce que Brutus a dit, mais je suis ici pour dire ce que je sais ... » [3-ii]

### **Jugement – parti pris – il ne faut pas vous placer en situation de conflit en raison d'une amitié**

Lisons ce qui suit à ce sujet :

CASSIUS.—Vous ne m'aimez point.

BRUTUS.—Je n'aime point vos défauts.

CASSIUS.—De pareils défauts, l'œil d'un ami ne les verrait jamais.

BRUTUS.—L'œil d'un flatteur ne voudrait pas les voir, fussent-ils aussi énormes que le haut Olympe. [4-iii] [Soulignement de nous]

### **Jugement – prétendre faussement ne pas posséder des qualités « en jeu »**

Antoine se targue de ne pas être un orateur et démontre son manque de brio en ce sens au moyen d'une oraison insigne. Ainsi :

« ANTOINE.— ... Je ne viens point, amis, surprendre insidieusement vos cœurs; je ne suis point, comme Brutus un orateur; je suis tel que vous me connaissez tous, un homme simple et sans art qui aime son ami, et ceux qui m'ont donné la permission de parler de lui en public le savent bien; car je n'ai ni esprit, ni talent de parole, ni autorité, ni grâce d'action, ni organe, ni aucun de ces pouvoirs d'éloquence qui émeuvent le sang des hommes. Je ne sais qu'exprimer la vérité ... » [3-ii]

### **Jugement – preuves – soupeser l'ensemble du dossier**

Il ne faut pas juger de façon hâtive – il fait revoir l'ensemble du dossier. Donc, « SECOND CITOYEN.—Je veux entendre Cassius, afin de comparer leurs raisons quand nous les aurons écoutés séparément l'un et l'autre. » [3-ii]

### **Jugement – propos ridicules**

Parfois, le fait que certains prévenus cherchent à vous bernier au moyen de déclarations loufoques devrait vous inciter à poursuivre l'examen de leur situation avec encore plus d'entrain. Ainsi : ' »BRUTUS.—Cela convenu, la mort est un bienfait; et nous nous sommes montrés les amis de César en abrégeant le temps qu'il avait à la craindre. ... » [3-i] Voir aussi cette déclaration sottise : « BRUTUS.— ... Nous devons maintenant paraître sanguinaires et cruels, ainsi que par l'état de nos mains et par l'action que nous venons d'exécuter nous le paraissions à vos yeux: mais vous ne voyez que nos mains et cette œuvre sanglante qu'elles ont accomplie: nos cœurs, vous ne les voyez pas ... » [3-i]

### **Jugement – raisons à l'appui d'une conclusion – les scruter**

La phrase qui suit résume très bien votre devoir en ce sens : « BRUTUS.—De bonnes raisons doivent nécessairement céder à de meilleures... » [4-iii]

### **Jugement – réconcilier des renseignements est une tâche difficile**

Parfois, vous ne posséderez pas des renseignements suffisants, ou de qualité suffisante, vous permettant de bien conclure quel rapport des faits est supérieur aux autres. Ainsi : « BRUTUS.—En cela nos lettres ne s'accordent pas bien. Les miennes ne parlent que de soixante-dix sénateurs morts par l'effet de cette proscription: Cicéron en est un. » [4-iii]

### **Jugement – réponse indirecte – s’agit-il d’un rejet de l’accusation?**

À l’occasion, on exige de vous de faire l’examen d’un échange afin de conclure si la réponse indirecte est l’équivalent d’un « non » à l’endroit de l’accusation. Ainsi, jugez si Cassius a nié avoir trempé dans le trafic des emplois :

CASSIUS.—Dans le temps où nous sommes, il n'est pas à propos que la plus légère faute entraîne ainsi ses conséquences.

BRUTUS.—Mais vous, Cassius, vous-même, souffrez que je vous le dise: on vous reproche d'avoir une main avide, de trafiquer des emplois qui dépendent de vous, et de les vendre pour de l'or à des hommes sans mérite.

CASSIUS.—Moi une main avide!.... Vous savez bien que vous êtes Brutus lorsque vous me parlez ainsi; ou, par les dieux, ce discours eût été pour vous le dernier. [4-iii] [Soulignement de nous]

### **Jugement – réputation du témoin, quelle valeur lui assigner?**

Est-ce que l’honneur du témoin vaut d’être pesé? Certes, si cette personne a été condamnée pour des crimes où la malhonnête prime, mais peut-on savoir? Somme toute, plusieurs malfaiteurs ont réussi à perpétrer leurs fraudes en raison de leur bonne réputation! Ainsi : « BRUTUS.—... Romains, compatriotes, amis, entendez-moi dans ma cause, et faites silence pour que vous puissiez entendre. Croyez-moi pour mon honneur, et ayez égard à mon honneur, afin que vous puissiez me croire... » [3-ii] En outre, que faire des situations impliquant une personne intègre dont les hauts faits passent inaperçus? Ainsi : « ANTOINE.—Amis, Romains, compatriotes, prêtez-moi l'oreille. ... Le mal que font les hommes vit après eux; le bien est souvent enterré avec leurs os ... » [3-ii]

### **Jugement – serments, selon lesquels nos gestes sont-ils honorables**

En règle générale, Shakespeare n’est pas un partisan de la valeur des serments à titre de garanties de fiabilité, et il est donc intéressant et utile de le citer de façon intégrale à ce sujet :

CASSIUS.—Et jurons d'accomplir notre résolution.

BRUTUS.—Non, point de serment. Si notre figure d'hommes, la souffrance de nos âmes, les iniquités du temps sont des motifs impuissants, rompons sans délai: que chacun de nous retourne à son lit oisif; laissons la tyrannie à l'œil hautain se promener à son gré, jusqu'à ce que chacun de nous tombe désigné par le sort. Mais si, comme j'en suis certain, ces motifs portent avec eux assez de feu pour enflammer les lâches, et pour donner une trempe valeureuse à l'esprit mollissant des femmes; alors, compatriotes, quel autre aiguillon nous faut-il que notre propre cause pour nous exciter au redressement de nos droits? Quel autre

lien que ce secret gardé par des Romains qui ont dit le mot et ne biaiseront point? et quel autre serment que l'honnêteté engagée envers l'honnêteté à ce que cela soit ou que nous périssions. Laissons jurer les prêtres, les lâches, les hommes craintifs, ces vieillards qu'affaiblit un corps décomposé, et ces âmes patientes de qui l'injustice reçoit un accueil serein. Qu'elles jurent au profit de la cause injuste, les créatures dont on peut douter: mais nous, ne faisons pas à l'immuable sainteté de notre entreprise, ni à l'insurmontable constance de nos âmes, l'affront de penser que notre cause ou notre action eurent besoin d'un serment, tandis que chaque Romain doit savoir que chaque goutte du sang qu'il porte dans ses nobles veines s'entache d'une multiple bâtardise, du moment où il manque à la plus petite particule de la moindre promesse sortie de sa bouche. [2-ii]  
[Soulignement de nous]

### **Jugement – vérité, certains craignent de mentir, d'autres, pas!**

Citons César à ce sujet : « ... César leur fera-t-il porter un mensonge? Ai-je étendu si loin mon bras et mes conquêtes, pour craindre de dire la vérité à quelques barbes grises? ... » [2-iii]

### **Professionnalisme dont doivent faire preuve les enquêtrices – les enseignements de cette pièce**

#### **Professionnalisme – bravade, gestes de ce genre – à éviter**

Votre travail est de résoudre des accusations de gestes criminels et non de vous vanter de vos habilités en ce sens. Ainsi : « BRUTUS.—Vous dites que vous êtes un meilleur soldat, faites-le voir; justifiez votre bravade, et ce sera me faire un vrai plaisir. ... » [4-iii]

#### **Professionnalisme – crainte de la mort**

Vous n'êtes nullement à tort de craindre de perdre votre vie en service commandé et seul un dramaturge pourrait citer ce qui suit : « CÉSAR.—Les lâches meurent plusieurs fois avant leur mort, le brave ne goûte jamais la mort qu'une fois. De tous les prodiges dont j'aie encore ouï parler, le plus étrange pour moi, c'est que les hommes puissent sentir la crainte, voyant que la mort, fin nécessaire, arrivera à l'heure où elle doit arriver. ... » [2-iii]

#### **Professionnalisme – crainte de ne pas réussir**

Citons Shakespeare en ce sens : « MESSALA.—C'est la crainte de ne pas réussir qui l'a conduit à cette action. ... » [5-iii]

### **Professionnalisme – de quel droit peut-on chasser les gens?**

Vu le nombre de personnes qui manifeste tous les jours dans tous les endroits de ce beau pays libre, il est important de ne pas abuser du droit « de faire circuler » les gens, lequel droit exige un fondement juridique. Ainsi, il est non indiqué et très « non professionnel » de suivre les traces de Flavius qui déclare : « ... Je vais parcourir ces quartiers et chasser le peuple des rues; faites-en de même partout où vous le trouverez attroupé. ... » [1-i]

### **Professionnalisme – examen des documents, établir la priorité**

L'extrait qui suit démontre une façon d'agir qui manque de rigueur – l'examen des éléments de preuve recueillis par autrui doit se faire selon l'apparence de l'importance des indices. Ainsi : « ARTÉMIDORE.—Ô, César, lisez d'abord la mienne, car c'est la mienne dont l'objet touche César de plus près. Lisez-la, grand César. CÉSAR.—Ce qui n'intéresse que nous sera examiné le dernier. » [3-i]

### **Professionnalisme – faire la paix avec ennemis**

Parfois, il est utile, voire impératif, pour l'enquêtrice de faire en sorte que de soi-disant ennemis fassent la paix afin que votre enquête puisse se poursuivre. Ainsi : « ANTOINE. ... de voir ton Antoine faisant sa paix avec tes ennemis ... » [3-i]

### **Professionnalisme – la flatterie est à craindre**

Citons ce bel extrait : « DÉCIUS.— Ne le craignez pas. Si telle est sa résolution, je me charge de la surmonter; car il aime à entendre répéter qu'on prend ... les lions avec des filets, et les hommes avec des flatteries: mais quand je lui dis que lui il hait les flatteurs, il me répond que cela est vrai; et c'est alors qu'il est le plus flatté. ... » [2-ii] Voir aussi : « ANTOINE. ... Ma réputation repose maintenant sur un terrain si glissant, que vous devez concevoir de moi l'une de ces mauvaises pensées, ou que je suis un lâche, ou que je suis un flatteur ... » [3-i]

### **Professionnalisme – la Fortune va vous sourire ...**

Vous devez encourager les membres de votre équipe lorsqu'elles connaissent une séquence de déboires. Ainsi, citons : « ANTOINE.— ... La Fortune est en belle humeur, et dans ce caprice elle nous accordera tout. ... » [3-ii] Citons en outre :

BRUTUS.— ... notre cause est mûre; de jour en jour l'ennemi s'élève; tandis que nous, arrivés à notre plus haute période, nous sommes près de décliner. Les affaires humaines ont leurs marées, qui, saisies au moment du flux, conduisent à la fortune; l'occasion manquée, tout le voyage de la vie se poursuit au milieu des bas-fonds et des misères. En ce moment, la mer est pleine et nous sommes à flot: il faut prendre le courant tandis qu'il nous est favorable, ou perdre toutes nos chances. » [4-iii]

### **Professionalisme – la sagesse et la confiance**

L'enquêtrice ne doit pas saper sa sagesse en se fiant trop à sa confiance. Ainsi : « CALPHURNIA.—Hélas! mon seigneur, vous consommez toute votre sagesse en confiance. ... » [2-iii]

### **Professionalisme – observations, la valeur d'agir ainsi**

Il est évident que le fait de s'employer à observer le commun des mortels est une qualité qu'il faut promouvoir au sein de la brigade des enquêtrices. Ainsi : « CÉSAR. ... Il lit beaucoup, il est grand observateur et pénètre jusqu'au fond des actions des hommes... » [1-ii] Ajoutons cette phrase : « CASSIUS.— ... tous ses défauts remarquables, enregistrés, étudiés, appris par cœur ... » [4-iii]

### **Professionalisme – patience, une qualité fort utile**

Le passage qui suit suffit à faire la preuve de cette affirmation : « BRUTUS.— ... Ce que vous avez à me dire encore, je l'écouterai avec patience, et je trouverai un moment convenable pour vous écouter et répondre sur de si hautes matières. ... » [1-ii] Citons aussi : « BRUTUS.—Seulement, ayez patience jusqu'à ce que nous ayons calmé la multitude hors d'elle-même de frayeur; et alors nous vous expliquerons par quel motif ... je me suis conduit ainsi. » [3-i] Citons enfin : « ANTOINE.—Voulez-vous avoir de la patience? voulez-vous différer quelque temps? ... » [3-ii]

### **Professionalisme – vérifier si les ordres qu'on vous donne sont licites**

À ce sujet, il sied de citer *Commissaire à la déontologie policière c. Aubé*, 2023 LNQCCDP 32, 2023 QCCDP 32, une décision du Comité de déontologie policière du Québec, sous la plume de Madame Sylvie Séguin, juge administratif, le 17 avril 2023. Cette décision contient les enseignements insignes quant au sujet du droit des policières de détenir des individus aux fins de poursuivre une enquête. Citons de façon toute particulière le par. 66 :

66 Ainsi, les agents se devaient de suivre les consignes du sergent Couture, mais évidemment, seulement si ces consignes ne sont pas manifestement illégales. Il faut donc comprendre que, avant d'exécuter une demande, un policier doit s'assurer que la commande, telle que donnée, lui permet de conclure qu'elle respecte l'autorité de la loi. Il ne doit certainement pas exécuter aveuglément toute demande qui lui serait faite par un supérieur. Dans le cas présent, une des composantes essentielles est celle des motifs donnant ouverture à la détention aux fins d'enquête. [Soulignement de nous]

La citation de la pièce suit : « ANTOINE.—Je m'en souviendrai. Quand César dit: *Faites cela*, cela est fait. » [1-ii] Sauf s'il s'agit d'une consigne qui n'est pas conforme à l'autorité de l'agente qui détient un poste supérieur.



## Professionalisme – vertu et l'envie

Il sied de citer l'extrait qui suit à ce sujet : « ARTÉMIDORE.— ... Mon cœur déplore que la vertu ne puisse vivre hors de la portée des dents de l'envie. ... » [2-iv]

### Conclusion

Citons de nouveau ce passage : « CÉSAR.— ... Il lit beaucoup ... » [1-ii] Nous croyons qu'il s'agit d'une qualité insigne que doivent cultiver les enquêtrices afin de bien comprendre la nature de la nature humaine.

Découvrez les articles de la série « [Les techniques policières](#) » :

- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de « L'arrestation d'Arsène Lupin »](#)
- [Les enseignements que nous livre Sherlock Holmes au moyen de « L'aventure des cinq pépins d'orange »](#)
- [Les enseignements que nous livre L'étrange cas du docteur Jekyll et de Mr Hyde, de Robert Louis Stevenson](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « L'évasion d'Arsène Lupin »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Arsène Lupin en prison »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Le mystérieux voyageur »](#)
- [Les enseignements que nous livre sir Arthur Conan Doyle au moyen de la nouvelle « L'escarboucle bleue »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Le collier de la Reine »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Le Sept de cœur » mettant en vedette Arsène Lupin](#)
- [Les enseignements d'Arsène Lupin au moyen de la nouvelle « Le coffre-fort de madame Imbert »](#)
- [Les enseignements d'Arsène Lupin au moyen de la nouvelle « La Perle noire »](#)
- [Les enseignements d'Arsène Lupin au moyen de la nouvelle « Herlock Sholmes arrive trop tard »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Les Hêtres pourpres »](#)

- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Le diadème de béryls »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « L'aristocratique célibataire »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Le pouce de l'ingénieur »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « La maison vide »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « L'Entrepreneur de Norwood »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Les danseurs »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « L'École du Prieuré »](#)
- [Les enseignements qu'Émile Zola nous livre au moyen du roman La Fortune des Rougon](#)
- [Les enseignements qu'Albert Camus nous livre au moyen du roman L'étranger](#)
- [Les enseignements qu'Edgar Allan Poe nous livre au moyen du roman Aventures d'Arthur Gordon Pym](#)
- [Les enseignements que François Mauriac nous livre au moyen du roman Le baiser au lépreux](#)
- [Les enseignements que François Mauriac nous livre au moyen du roman L'enfant chargé de chaînes](#)
- [Les enseignements qu'Antoine de Saint-Exupéry nous livre au moyen du récit Le Petit Prince](#)
- [Les enseignements que H. G. Wells nous livre au moyen du récit L'homme invisible](#)
- [Les enseignements qu'Emile Zola nous livre au moyen du roman La curée](#)
- [Les enseignements que François Mauriac nous livre au moyen du roman La chair et le sang](#)
- [Les enseignements que Jack London nous livre au moyen du roman L'appel de la forêt](#)
- [Les enseignements que Marcel Proust nous livre au moyen du recueil de nouvelles Les plaisirs et les jours](#)

- [Les enseignements qu'Oscar Wilde nous livre au moyen du roman Le portrait de Dorian Gray](#)
- [Les enseignements que Guy de Maupassant nous livre dans le cadre de six de ses contes publiés de 1875 à 1880](#)
- [Les enseignements qu'Émile Zola nous livre dans le cadre du roman Le ventre de Paris](#)
- [Les enseignements que Victor Hugo nous livre dans le cadre de Tome 1 \(Fantine\) du roman Les Misérables](#)